

ΠΡΑΞΗ: "ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΑΝΑΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ/ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ/ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ"



**Υπουργείο Πολιτισμού, Παιδείας
και Θρησκευμάτων**

Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας

*«Προσαρμογή υλικού για τη διδασκαλία,
εκμάθηση, πιστοποίηση της ελληνικής σε
άτομα με αναπηρίες»*

Αποτελέσματα πιλοτικής εφαρμογής

Σύνταξη: Τριανταφυλλιά Τατσιοπούλου	Υπεύθυνοι Παραδοτέου: Άννα Κοκκινίδου Μαρία Δημητρακοπούλου (Κυριακή Σπανού, Γεωργία Ματζουλά και Δημήτρης Τζιμώκας)
---	--



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
Πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Πιλοτική Εφαρμογή Εκπαιδευτικού Υλικού (Φεβρουάριος-Μάρτιος 2013)

Στοιχεία του εκπαιδευτή

1. Φύλο

2. Ηλικία

20-29	
30-39	<input type="checkbox"/>
40-49	<input checked="" type="checkbox"/>
49 και πάνω	

3. Σπουδές

Απόφοιτος Φιλοσοφικής Σχολής	<input checked="" type="checkbox"/>
Απόφοιτος Ξενόγλωσσου Τμήματος της Φιλοσοφικής Σχολής	
Απόφοιτος Ελληνικού Παιδαγωγικού τμήματος	
Απόφοιτος άλλης Σχολής (Παρακαλώ διευκρινίστε)	
Πτυχίο Ψυχολογίας	

3. Επιπλέον σπουδές

4. Έτη διδακτικής προϋπηρεσίας

1-5 έτη	
6-10 έτη	
11-15 έτη	
16-20 έτη	<input checked="" type="checkbox"/>

6. Γνώσεις Η/Υ

Δεν γνωρίζω καθόλου	
Έχω βασικές γνώσεις	
Πολύ καλή γνώση	<input checked="" type="checkbox"/>

Δώστε σύντομη περιγραφή της πιλοτικής εφαρμογής

Τόπος διεξαγωγής



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

--

Αριθμός και ηλικία των συμμετεχόντων

8 μαθητές Α΄ Γυμνασίου

Κατηγορία ειδικής ανάγκης των συμμετεχόντων

Προβλήματα ακοής

Πώς ήταν δομημένο το πρόγραμμα της πιλοτικής εφαρμογής;

ΑΣΤΕΡΙΑΣ: ΤΟΜΟΣ 4^{ος}

ΕΝΟΤΗΤΑ 6^η: «Η Ελλάδα σήμερα» παράγραφος 118 «Οι σημαντικότερες καλλιέργειες στην Ελλάδα»

Διδακτικό Σενάριο

Εκπαιδευτικός Στόχος: Κατανόηση και παραγωγή γραπτού λόγου

Επιμέρους Στόχοι: Εμπλουτισμός λεξιλογίου – Βελτίωση αναγνωστικής ικανότητας – Κατανόηση γραπτού κειμένου – Παραγωγή γραπτού κειμένου- Συνεργασία σε ομάδες

Προτεινόμενες Μεταβολές: Θα πρέπει να τονιστεί ότι απαιτείται επιπλέον υλικό προκειμένου τα παιδιά να κατανοήσουν σωστά και ολοκληρωμένα το περιεχόμενο της ενότητας καθώς αυτό παρουσιάζεται αρκετά συνοπτικά και συχνά οι προαπαιτούμενες γνώσεις των κωφών παιδιών δεν επαρκούν για να ανταποκριθούν σε αυτό. Επειδή τα κωφά παιδιά χρησιμοποιούν κυρίως το οπτικό κανάλι προτείνεται να προστεθούν εικόνες που θα διευκολύνουν σημαντικά την πρόσληψη των πληροφοριών όπως επίσης σχετικό λεξιλόγιο. Ακόμη θα ήταν χρήσιμο να προστεθούν γραπτές δραστηριότητες, τόσο στην τάξη όσο και για το σπίτι, που θα δώσουν τη δυνατότητα στα παιδιά να ασκηθούν στο γραπτό λόγο αξιοποιώντας το νέο λεξιλόγιο.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Υλικό: Αστερίας 4 , υπολογιστές

Διάρκεια: 2 διδακτικές ώρες (90΄)

Εκπαιδευτική Διαδικασία:

1. Αρχικά ρωτήθηκαν τα παιδιά αν γνωρίζουν ποια είναι η πιο συνηθισμένη καλλιέργεια και απάντησαν το σιτάρι και στην ερώτηση γιατί συμβαίνει αυτό απάντησαν ότι από αυτό γίνεται το αλεύρι από το οποίο φτιάχνουμε το ψωμί. Ως δεύτερη πιο διαδεδομένη ανέφεραν την ελιά για το λάδι της ενώ κάποια παιδιά έκαναν λόγο για καρποφόρα δένδρα που έχουν δει όπως πορτοκαλιές, μηλιές και λεμονιές.
2. Αφού καταγράφηκαν οι απαντήσεις τους στον πίνακα, τους ζητήθηκε αρχικά να ρίξουν μια γρήγορη ματιά στην παράγραφο 118 όπου αναφέρονται τα πιο γνωστά φυτά στην Ελλάδα και χωρίζονται σε ομάδες ανάλογα με το τι προσφέρουν.
3. Τα παιδιά ρωτήθηκαν για τα προϊόντα που μπορούμε να πάρουμε από τον καπνό και το βαμβάκι και έπειτα τους ζητήθηκε να διαβάσουν με προσοχή το κείμενο και να σημειώσουν άγνωστες λέξεις.
4. Τα παιδιά πράγματι ανέφεραν τη βρώμη και τη σίκαλη αλλά και τα ζαχαρότευτλα κι εκεί κρίθηκε σκόπιμο με τη βοήθεια του διαδικτύου χωρισμένα σε ομάδες να συγκεντρώσουν πληροφορίες και να γράψουν ένα μικρό κείμενο για κάθε ομάδα φυτών προκειμένου να τα γνωρίσουν καλύτερα και να δούνε τον τρόπο επεξεργασίας τους. Στη συνέχεια τα παιδιά απέδωσαν τα κείμενα τους στη νοηματική.
5. Μετά την ολοκλήρωση της παρουσίασης τα παιδιά ρωτήθηκαν για τη Μεσογειακή Διατροφή για την οποία γίνεται λόγος στο τελευταίο κομμάτι της παραγράφου. Επειδή σχεδόν όλα απάντησαν αρνητικά, τους μοιράστηκε η φωτοτυπία με τον πίνακα της Μεσογειακής Διατροφής (Μεσογειακή Διατροφή 1), τους ζητήθηκε να τον παρατηρήσουν προσεκτικά και να σημειώσουν ποιες από αυτές τις τροφές περιλαμβάνονται στη διατροφή τους και με τι συχνότητα.
6. Ακολούθησε μια μικρή συζήτηση όπου τα παιδιά μοιράστηκαν τις διατροφικές τους εμπειρίες και στη συνέχεια προκειμένου να εμβαθύνουν και να γνωρίσουν καλύτερα τη Μεσογειακή Διατροφή χωρίστηκαν και πάλι σε ομάδες και τους μοιράστηκαν τα δύο κείμενα που αναφέρονται στη Μεσογειακή Διατροφή (Μεσογειακή Διατροφή 2).



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
Πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

7. Αφού δόθηκε το σχετικό λεξιλόγιο, τους ζητήθηκε να απαντήσουν στις παρακάτω δύο ερωτήσεις:
 1. Ποια είναι το οφέλη της Μεσογειακής Διατροφής;
 2. Να γράψετε με συντομία τα βασικά χαρακτηριστικά της Μεσογειακής Διατροφής.
8. Οι ομάδες παρουσίασαν τα κείμενα τους στη νοηματική, συμπληρώνοντας η μία την άλλη και έγινε η πρόταση τα παιδιά να φτιάξουν ένα ταμπλό με φωτογραφίες και μικρά κείμενα, το οποίο θα παρέμενε στον πίνακα της τάξης, γιατί θεώρησαν το θέμα χρήσιμο και ενδιαφέρον.
9. Τέλος, δόθηκε ως εργασία για το σπίτι να συγκεντρώσουν από την οικογένεια τους πληροφορίες για τα φυτά που καλλιεργούνται στον τόπο που ζούνε ή από όπου κατάγονται και να κάνουν ένα πίνακα με τα φυτά και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του καθενός.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Αξιολογείστε τις παρακάτω ερωτήσεις σημειώνοντας με X την απάντησή σας στον αντίστοιχο χαρακτηρισμό:

	Πάρα πολύ	Πολύ	Αρκετά	Λίγο	Καθόλου
Οι δραστηριότητες του μαθήματος έδιναν τη δυνατότητα για ισότιμη συμμετοχή όλων των μαθητών				X	
Ο τρόπος που έγινε η διδασκαλία, βοηθούσε ώστε οι μαθητές να συμμετέχουν ενεργά στο μάθημα	X				
Ο σχεδιασμός των δραστηριοτήτων του προγράμματος έλαβε υπόψη τις ατομικές διαφορές των μαθητών	X				
Οι μαθητές έδειξαν ενδιαφέρον για το μάθημα		X			
Οι μαθητές συμμετείχαν ενεργά στις δραστηριότητες του μαθήματος		X			
Η πλειοψηφία των μαθητών ανταποκρίνονταν επαρκώς στις απαιτήσεις του προγράμματος			X		
Οι μαθητές αναλάμβαναν με όρεξη και διάθεση εργασίες σχετικά με το μάθημα		X			

Αξιολογείστε τα παρακάτω θέματα σημειώνοντας με X την απάντησή σας στην αντίστοιχη βαθμολογία (Άριστα =5, Καλά=4, Μέτρια=3, Κακά=2, Απαράδεκτα=1, Δεν ξέρω=0).

(Στο βαθμό που κάτι από τα παρακάτω δεν ίσχυσε ή δεν γνωρίζετε σημειώστε 0)

	5	4	3	2	1	0
Το εκπαιδευτικό υλικό που σας διατέθηκε, σε επίπεδο πληρότητας περιεχομένου				X		
Το εκπαιδευτικό υλικό που σας διατέθηκε, σε επίπεδο χρησιμότητας			X			
Το εκπαιδευτικό υλικό που σας διατέθηκε, όσον αφορά την ευκολία στη χρήση του			X			
Το εκπαιδευτικό υλικό που σας διατέθηκε, σε επίπεδο αποτελεσματικότητας				X		
Το εκπαιδευτικό υλικό που σας διατέθηκε, σε επίπεδο κατανόησης		X				
Το εκπαιδευτικό υλικό που σας διατέθηκε, όσον αφορά την κάλυψη των αναγκών σας				X		
Το εκπαιδευτικό υλικό που σας διατέθηκε, σε επίπεδο καλαισθησίας				X		

Για το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, © 2013-2014

Στο πλαίσιο της Πράξης:

**«ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ:
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΑΝΑΔΕΙΞΗ ΤΗΣ
ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ/ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ**

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ

ΩΣ ΞΕΝΗΣ/ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ»

Επιστημονικός Υπεύθυνος: Ι.Ν.Καζάζης

Παραδοτέο: Προσαρμογή υλικού για τη
διδασκαλία, εκμάθηση, πιστοποίηση της ελληνικής σε
άτομα με αναπηρίες



Η ομάδα εργασίας:

Φυλιώ Τατσοπούλου, Επιστημονική συνεργάτιδα του ΚΕΓ, φιλόλογος στο Ειδικό Σχολείο Κωφών και Βαρήκων Θεσσαλονίκης, ΜΔΕ (ΜEd) στην Εκπαίδευση, Ε.Α.Π.

Υπεύθυνες Παραδοτέου: Άννα Κοκκινίδου & Μαρία Δημητρακοπούλου (Υ.Π. διετέλεσαν επίσης οι : Γεωργία Ματζουλά, Κυριακή Σπανού & Δημήτριος Τζιμώκας)